

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Actualité : quoi de neuf?

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# aînés

N° 10  
Octobre 1990  
20<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

Direction  
Yves Debraine

Rédaction  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction :

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.- par année  
Etranger Fr. 35.-

Collaborateurs réguliers  
Josette Baud - J.-P. Crettenand -  
Georges Gygax - René Jeanneret  
- J.-R. Laederach - Pierre Lang -  
Jean V.-Manevy - Guy Métrailler  
- Liliane Perrin - Renée Van  
de Putte - Marie-L. Ravanne -  
J.-P. de Sury - Paul Vincent -  
Yvette Z'Graggen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative Aînés

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande :  
Annonces Suisses S.A.  
Assa  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin :  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage  
24 000 exemplaires

Plusieurs sujets de ce numéro sont le reflet de l'activité des aînés dans la région genevoise. Raison pour laquelle notre couverture, représentant le jet d'eau, leur est dédiée. Ceci d'autant plus que la Fédération genevoise des clubs d'aînés fête cette année son 20<sup>e</sup> anniversaire et qu'une grande fête sera organisée en leur honneur le 11 octobre prochain à Pallexpo. Photo Y. D.

## SOMMAIRE

- 2 VOTRE SANTÉ
- 3 NOUVELLES MÉDICALES
- 5 DOCTEUR NATURE
- 6 RESTEZ EN FORME
- 9 PLUMES, POILS & CIE
- 10 LES ANNÉES FOLLES
- 14 DES AUTEURS, DES LIVRES
- 17 CUISINE ASTROLOGIQUE
- 18 LES VOYAGES D'AÎNÉS
- 20 RENCONTRE HONGROISE
- 21 UNE GENEVOISE AU CHILI
- 25 LA RETRAITE EN ESPAGNE
- 26 MOTS CROISÉS
- 28 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES
- 29 ÉCRITURE ET POÉSIE
- 30 LES ASSURANCES SOCIALES
- 32 SOS CONSOMMATEURS
- 33 LES TUYAUX DE LA POLICE
- 34 PRO SENECTUTE
- 38 LE MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 45 PETITES ANNONCES

## RENÉ HUG ÉDITORIAL

Récemment, les responsables de Pro Senectute-Genève ont fait le point de l'activité de l'UAT (Unité d'accueil temporaire), située dans les locaux de la Résidence des Franchises. Le premier bilan de cette intéressante initiative relève l'intérêt d'une telle entreprise. Dans plus d'un tiers des cas, l'UAT a permis à des familles qui avaient une personne âgée à charge de prendre des vacances; dans près d'un tiers des cas, le conjoint a été soulagé pendant quelque temps, et le dernier tiers des cas relève de causes diverses. A l'occasion de la présentation de ces résultats, M<sup>me</sup> Monique Humbert, directrice de Pro Senectute-Genève, a longuement souligné l'effort consenti tout au long de l'année par les familles et les conjoints qui gardent et assument leur parent âgé. «C'est, a-t-elle précisé, un appui bénévole qui n'a pas de prix.» Et peut-être bien qu'il compte encore plus à Genève qu'ailleurs, parce que c'est dans les grandes villes que la solitude pèse le plus. Pour les aînés, comme aussi pour les plus jeunes. Et les unités d'accueil temporaire permettent précisément à ceux qui ont une telle charge de s'en distancer, le temps de reprendre leur souffle. Une action qui, malheureusement, échappe trop souvent aux yeux du grand public.

## AVIVO

Les responsables de l'AVIVO réagissent vivement à la suite de la prochaine hausse des tarifs PTT décidée pour le 1<sup>er</sup> février prochain. L'association estime que, par cette décision, le Conseil fédéral porte «un coup de couteau dans le dos des retraités». Elle rappelle également qu'une nouvelle hausse de 4,5 à 6% est prévue l'année suivante.



Photo Nestlé

## Gastronomie

Brillat-Savarin, le fameux gastronome français, et son collègue allemand Eugen von Vaerst étaient d'accord sur un point: la chasse se mange en automne ou en hiver. Un morceau de gibier bien préparé est une délicatesse du point de vue diététique et représente une viande de grande valeur. Par rapport à la viande de bœuf maigre, avec ses 200 calories pour 100 grammes de viande, le lièvre ou le sanglier a environ moitié moins de calories. Le chevreuil, quant à lui, en a encore un tiers en moins. Il faut noter, par ailleurs, la forte teneur en protéines qui est en moyenne de 20 à 25 grammes pour 100 grammes de viande.

## ACTUALITÉS

# Quoi de neuf? DE NEUF?



## Adamo

Mercredi 17 octobre prochain, Salvatore Adamo sera l'hôte du Grand-Casino de Genève. Auteur, compositeur et interprète, Adamo compte à ce jour 80 millions de disques vendus, 25 ans de chansons, 20 ans de carrière internationale et 3 années consécutives de trophée Midem pour la plus grande vente de disques. Si vous désirez assister à ce spectacle, vous pouvez réserver au tél. n° 022/28 68 20.

## Festival

Le 2<sup>e</sup> Festival international des aînés se déroulera du 22 au 26 novembre à Budapest (Hongrie), voir page 18 de ce numéro. Les personnes qui s'intéresseraient à participer à cette manifestation peuvent s'adresser à M. Istvan Knoll, Belgrad rakpart 24, Budapest V.



## Blécherette

L'aviation lausannoise fête cette année ses 80 printemps. A cette occasion, un très beau livre a été édité: «La Blécherette, 80 ans d'aviation». Ce livre de 222 pages comporte de très nombreux documents, textes et illustrations en noir ou en couleurs, dont cette photographie prise en 1920 devant l'avion Handley-Page. A l'extrême droite, on reconnaît M. Pethoud, l'un des moteurs du développement de l'aérodrome à cette époque. Patronné par la Section vaudoise de l'Aéro-Club de Suisse, ce livre peut être obtenu à son adresse: case postale 124, 1000 Lausanne 22 ou au tél. n° 021/38 15 25.



## Retraite

Dans notre édition de septembre, nous vous avons parlé de l'ancienne animatrice de la gymnastique pour aînés à Genève, qui, à l'âge respectable de 90 ans, a pris ses quartiers à la Maison de retraite du Petit-Saconnex. Yves Debraine lui a rendu visite et il peut vous assurer que Mme Florence Maunoir n'a rien perdu de sa vivacité et de sa bonne humeur.

## Exposition

Patronnée par la région autonome de la Vallée d'Aoste, une exposition présente au Musée d'ethnographie, à Conches près de Genève, le thème de la foire des foires de Saint-Ours. Ce sont des œuvres choisies pour leur représentativité de l'artisanat valdotain actuel. Elle sera ouverte jusqu'au 18 novembre, de 10 à 12 h et de 14 à 17 h, sauf les lundi et mardi.

